

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 79 (1953)
Heft: 24

Illustration: Zürifäschtdecoration
Autor: Boscovits, Fritz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

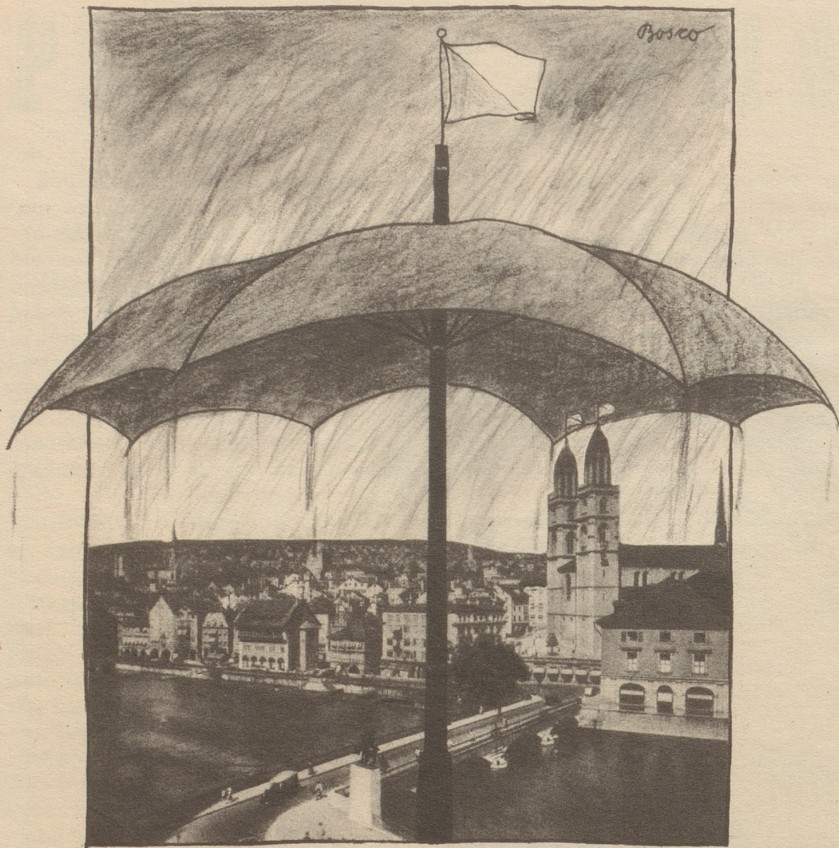
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zürifäschtd Dekoration

Dialog auf der Bank

Prokurist: «Herr Walter hat ein Exportgeschäft.»

Direktor: «Gut, wir geben ihm den verlangten Kredit.»

Prokurist: «Herr Ernst hat ein Importgeschäft.»

Direktor: «Einverstanden. Wir gewähren ihm den Kredit.»

Prokurist: «Herr Valentin hat ein Import- und Exportgeschäft.»

Direktor: «Er soll sich an eine andere Bank wenden. Von uns kriegt er nichts!»

Doppelt genäht hält nicht immer besser.

Flum

Weltsprache einer Jugend

Auf die hintere Plattform eines eben wegfahrenden Zürcher Trams, auf der ein gütig dreinschauendes Frauli stand, sprang schnaufend und erhitzt ein halbwüchsiges, kaum der Schule entwachsenenes, aber modisch ausgebreiftes Bürsch-

chen in Schlauchhosen und «Hängesack». Kaum war es vom Kondukteur abgefertigt worden, steckte es ein unförmiges Etwas in den Mund und begann dann, um Fassung zu gewinnen, mit langsamen, überlegenen Kaubewegungen zu mahlen. Es ging nicht lange, bis das Frauli darauf aufmerksam wurde, verständnisvoll lächelte, ja sogar dem jungen Mann freundlich zunickte. Und als der Kondukteur wieder nach hinten kam, geschah das Ergötzliche: es winkte ihn heran und sagte, allen verständlich, wohlwollend auf den Jünglingweisend und zugleich seine eigene Kühnheit entschuldigend: «Herr Kondukteur, der junge Mann hier möchte Sie gewiß gerne etwas fragen, aber ich glaube, es will ihm nicht so recht heraus...!»

Satyr

Lieber Nebelspalter!

Eine kleine Frage: Fäschtet's z'Züri eigeetli immer wänn's regnet, oder rägnets immer wänn's z'Züri fäschtet?

TS

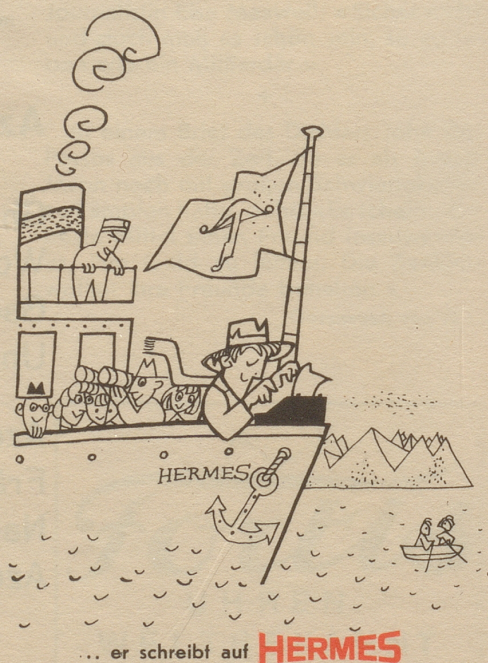


Am Hitzsch fi Meinig

Jezz häts khlöpft! Üüsara Bundasroot isch uf alli viarzeha Bai gschtanda und hät lufft und tüftli gsaid: «Ussa mitam!» Mitam Härr Svarc nemmli, am tschechische Gschäftliträäger z'Bärn doba.

As khöört halt zu da tiplomaatfische, schtrenga Brüuch, daß dia Härra Bundasroot da Usslendar an iarna Nazionalfiirtiga gönd go hälfa fiira. Dar eint oder dar andar wääri au zu da Tschechaganga – well abar nu a Gschäftsträäger iiglaada hät, so hät müassa dar Härr Bundaskanzlar ggoo. (Wie gseid, schtrengi, abar au a Bizz kariosi Brüuch.) Und wär isch au uf demm Fäschtfli gsi? Dar Härr Nazionalroot Arnold, im Hauptpruat Hetzar ggäga sis Vatterland, zu Gfengnis varurtailt, für zwai Joor lang in da bürgerliha Eera igschtellt – a richtig Pedeascht! «Bhüetisch», hät dar Bundaskanzlar öppa tenkt: «A schöni Gsellshaft», hät a beduuranda Blick ufz Büffee gworfa und isch haigganga – und dar Härr Svarc isch jezz au haigganga! Prawo Bundasroot! Das isch viil mee wärt als siba usgwaxni Erscht-Auguscht-Reeda!

(Wenn a khliina Schlufi vor Gricht varurtailt wird, so schtoot gad a Polügg hintaram, wona am Khraaga nimmt und na ins Loch khejft. A grooßa Schlufi wie dar Arnold, dä khann noch sinara Varurtailig no go Reeda halta, tarf Leitartikal im Pedeaschta-Schmutzblettli schriiba, khann go öschtlehi Nazionaltääg mitfiira – und isch immar no Nazionalroot! I meina, dä Voogal khöörti sofort in da Kääfing – rächtskräftig hi oder häära – binama khliina Schelm teefi ma au khai Rücksicht nee.) WS



Rebe Riesbach
ZÜRICH 8 Tel. (051) 24 57 47
Nebelbachstrasse 22, Ecke Seefeldstrasse
TRAM 2 und 4 HALTESTELLE WILDBACH
Ich freue mich auf Ihren Besuch.
Adèle Riesbach
TREFF der Geschäftsfreunde

Hotel Anker Rorschach
Telephon 4 33 44 Das Haus für gute Küche
Restaurations-Seeterrasse
Alle Zimmer mit Tel. und fl. Wasser, Privatbäder
Bes. W. Moser-Zuppiger